

LAWRENCE FERLINGHETTI

Personální bibliografie

Z DÍLA LAWRENCE FERLINGHETTIHO

Knihy

Čtu báseň která nekončí. Vybral a přeložil Jan Zábrana. 1. vyd. P., Československý spisovatel 1984. 270 s. Il. (některé barev.), portréty. – Klub přátel poezie. Zlatý fond poezie. Roč. 24, sv. 2.

Láska ve dnech vášni. [Z anglického originálu přeložila Ivana Pecháčková.] 2. vyd. P., Mat' a 2004. 152 s. Il. – Cesty tam a zase zpátky. Sv. 4.

Loud prayer = Hlasitá modlitba. Translated by Josef Josek. 1. vyd. P., Torst 1998. [32] s. – Obsahuje anglický originál a souběžný český překlad.

Mexická noc = The Mexican night. Cestovní deník. [Z angličtiny přeložila Edita Drozdová.] Olomouc, Votobia 1996. 93 s. – Malá díla. Sv. 61.

Nefér argumenty života. Rutiny. [Přeložila Ivana Pecháčková.] 2., dopl. vyd. P., Mat' a c2005. 182 s. Il. – Cesty tam a zase zpátky. Sv. 13.

Obrazy zmizelého světa. Lunapark v hlavě. Startuji ze San Francisca. [Překlad z angličtiny a epilog Jan Zábrana.] 1. úplné vyd. Hradec Králové, Cylinder 1998. 231 s. – Američtí básníci. Sv. 1.

Ona. [Z angličtiny přeložila Edita Drozdová.] Olomouc, Votobia 1997. 137 s.

S Ferlinghettim v Praze. Rozhovory. [Uspořádali Ivana Pecháčková, Luboš Snížek, Mirek Vodrážka.] 1. vyd. P., Meander 1999. 85 s. Il., portréty.

Díla zveřejněná v časopisech

Experimentální popis večere dávané u příležitosti obžaloby presidenta Eisenhowera. [Próza.] Přel. Jan Zábrana. Světová literatura, 5, 1960, č. 4, s. 233-237. 1 obr.

Lunapark myslí. [Básně, výbor.] Přel. a doslov naps. Jan Zábrana. Světová literatura, 5, 1960, č. 4, s. 1-19. Obr.

Kde je Vietnam? [Próza.] Přel. Jan Zábrana. Literární noviny, 14, 1965, č. 37, s. 12.

Muž, který odjel. [Báseň.] Přel. Jan Zábrana. Kulturní tvorba, 3, 1965, č. 4, s. 9.

A Arabové dávali pekelné otázky... [Verše.] Přel. Jan Zábrana. Host do domu, 13, 1966, č. 2, s. 20.

Kde je Vietnam? [Próza.] Přel. Josef Hanzlík.
Plamen, 8, 1966, č. 12, s. 17-18.

Současná světová literatura.
Tvorba, 1987, č. 29, Malý společenskovoědní lexikon Tvorby, [s. neuvedeno].

Láska za dnů vášní. Přel. Iva Pecháčková. Výňatek ze stejnojmenné knihy.
Labyrint revue, 1996, č. 3, s. 17-20.

Hlasitá modlitba. Přel. Jiří Josek. Obsahuje: Básně: Hamizný blues, Turista, Zmizely světlušky?
Právo, 8, 9. 4. 1998, č. 84, Příloha Salon, č. 60, s. 4. 2 obr.

Řeky světla. Přel. Jiří Josek.
Právo, 8, 23. 4. 1998, č. 95, Příloha Salon, č. 62, s. 2. 1 obr.

Přelidnění. Přeložil Jan Zábrana.
Právo, 15, 27. 10. 2005, č. 252, Salon, s. 3. 1 il.

Rozhovory

Válka klepe na dveře. Zaps. Josef Rauwolf.
Reflex, 6, 22. 9. 1995, č. 40, s. 46-47. 3 fot.

Muž s kanónem. Zaps. Josef Rauwolf.
Reflex, 9, 9. 4. 1998, č. 15, s. [20]-22. 4 fot.

Rozeznám od sebe báseň psanou na stroji a na počítači. Zaps. Josef Rauwolf.
Lidové noviny, 11, 18. 4. 1998, č. 91, Příloha Nedělní Lidové noviny, 2, č. 16, s. [I], III. 2 obr.

Nejlepší básníci musí hladovět. Zaps. Ivana Pecháčková.
Respekt, 9, 27. 4. 1998, č. 18, s. 12. 1 fot.

Tři otázky pro... Zaps. Lubor Falteisek.
Slovo, 90, 9. 5. 1998, č. 107, Příloha S magazín, 2, č. 19, s. 9. 1 obr.

Poezie nemá domov. [Zapsal] Robert Brunelli. [Přeložil] Štěpán Steiger. S básní Euforie.
Literární noviny, 10, 22. 9. 1999, č. 38, s. 10. 1 obr.

Čekání. Zaps. Honza Dědek.
Reflex, 16, 16. 6. 2005, č. 24, s. 20-23. 3 il.

Dneska by si hippies neškrtili. Zaps. Karel Srp, Soňa Vedralová.
Právo, 15, 27. 10. 2005, č. 252, Salon, s. 1, 3. 1 il.

Z LITERATURY O LAWRENCI FERLINGHETTIM

Knihy

Beatníci v Praze – Ginsberg, Ferlinghetti, Snyder = The beats in Prague – Ginsberg, Ferlinghetti, Snyder. [Doprovodný text napsal I. bosh. Překlady Jiří Josek ... [et al.]. 1. vyd. P., Argo 2001. 51 s. Il. + 1 CD. – Souběžný český a anglický text.

Průvodce Artforum 98. Beat Generation Fest. 8. festival spisovatelů. Praha, Artforum – Jazzová sekce, 19.-24. dubna 1998. P., Knihy 98 1998. 95 s. II. – Zvláštní číslo týdeníku Nové knihy 98.

Stati

JURÍK, Ľuboš: Zbitá, hlučná generácia. Lawrence Ferlinghetti.

In: JURÍK, Ľuboš: Americké dialógy. 1. vyd. Bratislava, Tatran 1993, s. 81-91.

ZÁBRANA, Jan: Potkat básníka.

In: ZÁBRANA, Jan: Potkat básníka. Eseje a úvahy. 1. vyd. P., Odeon 1989, s. 326-341.

Články

SNÍŽEK, Ľuboš: Lawrence Ferlinghetti se chystá na beatnický festival v Praze. Rozhovor o literatuře, cestách, beatnicích a drogách s překladatelem Ľubošem Snížkem. Zaps. Renata Chocholoušová.

Lidové noviny, 11, 14. 3. 1998, č. 62, s. 12.

SRP, Karel: Pocta beatníkům. Zaps. Lubor Falteisek.

Týden, 5, 14. 4. 1998, č. 16, s. 68-69. 2 fot.

ndl.: Ferlinghetti v Praze napsal novou báseň.

Lidové noviny, 11, 20. 4. 1998, č. 92, s. 12. 2 obr.

ŘÍHA, Vladimír: Ferlinghetti věnoval Praze báseň.

Právo, 8, 20. 4. 1998, č. 92, s. 10. 1 obr.

VITVAR, Jan H.: Ferlinghetti sám sebe nepřekonal.

Právo, 8, 17. 6. 1998, č. 140, s. 10.

fk: Věrozvěst jazzové poezie.

Lidové noviny, 12, 24. 3. 1999, č. 70, s. 11. 1 obr.

MAREČEK, Petr: Hančovy fotografie připomínají návštěvu Ferlinghettiho.

Mladá fronta Dnes, 10, 12. 4. 1999, č. 85, Příloha Východní Čechy Dnes, s. 3. 1 fot.

BYSTROV, Michal: Zloděj tužek Lawrence Ferlinghetti se zasnoubil po telegrafu.

Lidové noviny, 12, 30. 8. 1999, č. 201, Příloha Léto, s. 16. 1 fot.

SNÍŽEK, Ľuboš: Nad novými překlady básní Lawrence Ferlinghettiho.

Host, 15, 1999, č. 2, s. 14-19.

SNÍŽEK, Ľuboš: Lawrence Ferlinghetti – poeta laureatus.

Lidové noviny, 13, 15. 12. 2000, č. 291, s. 24. 1 il.

Recenze knihy

Čtu báseň, která nekončí

KŘIVÁNEK, Vladimír: Tradice a současnost poezie. [Též Lawrence Ferlinghetti „Čtu báseň, která nekončí“.]

Mladá fronta, 8. 2. 1985, s. 4. 1 obr.

MASNEROVÁ, Eva: Nové setkání s Ferlinghettim.
Literární měsíčník, 15, 1986, č. 2, s. 129-130.

Lunapark v hlavě

BAUER, Michal: Potkat básníka Lawrence Ferlinghettiho.
Tvar, 9, 3. 9. 1998, č. 14, s. 20-21.

bk: Poezie jako prchavá vize světa?
Lidová demokracie, 18. 3. 1962, s. 5.

FILIPÍ, Pavel: Lunapark v hlavě.
Křesťanská revue, 29, 1962, č. 7, s. 220-222.

MILOTA, Karel: Co chcete[...].
Literární noviny, 9, 20. 5. 1998, č. 20, s. 16.

Mexická noc

ŠLAJCHRT, Viktor: Útlý cestovní deník[...].
Literární noviny, 7, 14. 8. 1996, č. 33, s. 16.

WAGNEROVÁ, Magdalena: Mexické drobnosti.
Nové knihy, 36, 2. 10. 1996, č. 37, s. 3.

Nefér argumenty života

CHUCHMA, Josef: Ferlinghetti-dramatik ne vždycky narušuje rutinu.
Mladá fronta Dnes, 9, 25. 4. 1998, č. 97, s. 19. 1 fot.

SLOMEK, Jaromír: Vydání následující knihy[...].
Literární noviny, 9, 6. 5. 1998, č. 18, s. 16.

Obrazy zmizelého světa

BAUER, Michal: Potkat básníka Lawrence Ferlinghettiho.
Tvar, 9, 3. 9. 1998, č. 14, s. 20-21.

MILOTA, Karel: Co chcete[...].
Literární noviny, 9, 20. 5. 1998, č. 20, s. 16.

Ona

JAŠOVÁ, Jana: Ona, která je labyrintem.
Nové knihy, 37, 5. 11. 1997, č. 41, s. 3.

SLOMEK, Jaromír: Nakonec jsem si z Jindřišské ulice[...].
Literární noviny, 8, 27. 8. 1997, č. 34, s. 16.

Rutiny

CHUCHMA, Josef: Ferlinghetti-dramatik ne vždycky narušuje rutinu.
Mladá fronta Dnes, 9, 25. 4. 1998, č. 97, s. 19. 1 fot.

SLOMEK, Jaromír: Vydání následující knihy[...].
Literární noviny, 9, 6. 5. 1998, č. 18, s. 16.

Startuji ze San Francisca

BAUER, Michal: Potkat básníka Lawrence Ferlinghettiho.
Tvar, 9, 3. 9. 1998, č. 14, s. 20-21.

JUSTL, Vladimír: Tři knížky přeložené poezie.
Plamen, 7, 1965, č. 2, s. 159-160.

MILOTA, Karel: Co chcete[...].
Literární noviny, 9, 20. 5. 1998, č. 20, s. 16.

Recenze výstav

Praha, Dům U Zlatého prstenu; (2007); Lawrence Ferlinghetti: Obrazy & básně

CINGER, František: Ferlinghettiho obrazy v Praze.
Právo, 17, 14. 2. 2007, č. 38, s. 8. 1 il.

FRAJEROVÁ, Blanka: Ferlinghetti, literát i výtvarník.
Lidové noviny, 20, 15. 2. 2007, č. 39, s. 14. 1 il.

LINDAUROVÁ, Lenka: Mraky mají kalhoty, těla však ne.
Právo, 17, 15. 2. 2007, č. 39, s. 26. 1 il.

ŠUMBEROVÁ, Vladimíra: Ferlinghetti: básník s paletou.
Mladá fronta Dnes, 18, 24. 2. 2007, č. 47, Kulturní scéna, s. D/11. 4 il.

DĚJINY LITERATURY, ENCYKLOPEDIE, SLOVNÍKY A STATI

DOLEJŠÍ, Pavel: Školní slovník světových spisovatelů. 564 světových spisovatelů od počátku písemnictví do současnosti. 1. vyd. Humpolec, Pavel Dolejší 2007, s. 129-130.

FLAJŠAR, Jiří: Dějiny americké poezie. 1. vyd. Ústí nad Orlicí, Oftis 2006, s. 73-75.

SLOVNÍK světové literatury. Autoři a díla, směry. 1. vyd. P., Fortuna 1993, s. 49-50.